

failing which, he shall produce and make accessible the full lower jaw and, in the case of a male, the antlers attached to the calvarium or to a part thereof; in the case of a white-tailed deer, a hunter shall produce it whole or in two approximately equal parts obtained by severing the animal in the middle without removing the head and external genitals.

A hunter who has killed a black bear shall, upon registration, show the animal's carcass or fur.

22. Upon registration, a hunter shall hand over the whole or a part of the animals killed where the person registering those animals so requests in order to take a sample or make a scientific assessment.

23. Where such an animal or a part thereof, including the pelt or a part thereof, is transported outside Québec, the punched transportation coupon or coupons shall serve as authorization within the meaning of the Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act (S.C., 1992, c. 52) to transport it outside Québec.

DIVISION VI TRAINING AND FIELD TRIALS OF HUNTING DOGS

24. For the purposes of this Division,

“hunting dog” means a dog of one of the following types:

(1) retrievers: dogs used to find and retrieve dead or wounded animals;

(2) pointers and flushers: dogs used to indicate the presence of an animal to the hunter by pointing at it or flushing it out; or

(3) trackers: dogs used to search for an animal and, having found it or its trail, to track it while barking.

25. During any training or field trials of hunting dogs, other than retrievers, the owner or custodian of a dog shall ensure that the dog wears at all times a collar indicating

(1) the name, address and telephone number of the owner or his hunter's or trapper's certificate number; and

(2) the type or breed of dog.

26. During training or field trials, the hunting dog's owner or custodian shall be present and watch the dog.

27. Training or field trials of hunting dogs using an animal other than a moose, black bear, white-tailed deer, caribou or musk ox are permitted from 1 July to 1 April provided that the person practising those activities is not in possession of a weapon.

28. Notwithstanding section 27, training and field trials of hunting dogs of the Beagle breed, using an Arctic hare or a snowshoe hare or an eastern cottontail rabbit, are permitted during the entire year on a wooded lot other than land in the public domain, with the permission of the owner and where the person practising those activities is not in possession of a weapon.

DIVISION VII PENAL

29. Any person who contravenes any of sections 5 to 28 commits an offence.

DIVISION VIII FINAL

30. This Regulation replaces the Regulation respecting hunting made by Order in Council 1383-89 dated 23 August 1989.

31. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2859

Draft Regulation

An Act respecting the distribution of financial products and services
(1998, c. 37)

Independent representatives and representatives who are partners in independent partnerships in the sector of claims adjustment — Minimum experience required

Notice is hereby given, in accordance with the section 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting the minimum experience required of independent representatives and of representatives who are partners in independent partnerships in the sector of claims adjustment adopted by the Bureau des services financiers, the text of which appears hereunder, may be submitted to the Government for approval, with or without amendments, at the expiry of a 45-day period from the date of this publication.

According to the Bureau des services financiers, this draft regulation is intended to determine the minimum experience required of a claims adjuster seeking authorization to register as an independent representative. Partnerships wishing to act as independent partnerships in the sector of claims adjustment must have, among their partners, at least one claims adjuster having this minimum requirement.

According to the Bureau, the examination of this draft regulation reveals no impact on the public or business, particularly on small and medium-sized business, in that it only reaffirms the already existing rule that the claims adjuster may not pursue activities independently before acquiring a minimum of five years' experience.

Additional information may be obtained from M^e Nathalie G. Drouin, Director of Legal Affairs, Bureau des services financiers, 140, Grande Allée Est, bureau 300, Québec (Québec) G1R 5M8, telephone number: (418) 525-6273 or 1-877-525-6273, facsimile number: (418) 525-9512, E-mail: ndrouin.bsf@megaquebec.net.

Any interested party having comments regarding this matter is asked to forward them, in two copies, prior to the expiry of the 45-day period, to the Minister of Finance, 12, rue Saint-Louis, bureau 1.10, Québec (Québec) G1R 5L3.

BERNARD LANDRY,
*Minister of State for the
Economy and Finance*

Regulation respecting the minimum experience required of independent representatives and of representatives who are partners in independent partnerships in the sector of claims adjustment

An Act respecting the distribution of financial products and services
(1998, c. 37, s. 223, par. 2)

CHAPTER I MINIMUM EXPERIENCE

DIVISION 1 INDEPENDENT REPRESENTATIVES

1. To register as an independent representative in the sector of claims adjustment, a representative must have at least five uninterrupted years of experience as an employee of a firm or independent partnership in the sector of claims adjustment.

DIVISION 2 PARTNERS IN INDEPENDENT PARTNERSHIPS

2. At least one partner in an independent partnership holding a certificate in the sector of claims adjustment must have at least five uninterrupted years of experience as an employee of a firm or an independent partnership in the sector of claims adjustment.

2864

Draft Regulation

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2)

Installation of petroleum equipment — Amendments

Notice is hereby given that the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour has received an application to amend the Decree respecting the installation of petroleum equipment (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 33) from the contracting parties to the Decree and that in accordance with section 5 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2) and sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the Decree to amend the Decree respecting the installation of petroleum equipment, the text of which appears below, may be made by the government upon the expiry of the 45 days following this publication.

The purpose of this draft regulation is to actualize certain working conditions unchanged since 18 July 1996.

To that end, it proposes to amend the reference periods used to determine the amounts of the indemnities for annual vacations and paid holidays.

This draft regulation is currently the object of an economic impact study within the framework of amendments brought to the Act respecting collective agreement decrees (1996, c. 71).

The consultation period shall serve to clarify the impact of the amendments proposed. According to the 1998 annual report of the Comité paritaire de l'installation d'équipement pétrolier, this Decree covers 53 employers, 6 artisans and 348 employees.

Further information may be obtained by contacting Mr. Jude Bourke, Direction des décrets, ministère du Travail, 200, chemin Sainte-Foy, 6^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1, telephone: (418) 646-2644, fax.: (418) 528-0559 or by E-mail: jude.bourke@travail.gouv.qc.ca.